

Prov 27:1-22

	מחר tomorrow	ביום in day	אל- תתהלל you will boast not	1	
יום day	ילד it will beget	מה- what	תדע you know	לא- not	כי because
	פיך your mouth	ולא- and not	זר stranger	יהללך he will/let him praise you	2
	שפתוך your lips	ואל- and not	נכרי foreigner/stranger		
	החול the sand	ונטל and burden	כבד- אבן stone heavy	3	
משניהם than the two of them	כבד heavy	אוויל fool	וכעס and anger/vexation of	4	
	אף anger	ושטף and flood of	חמה wrath	אכזריות cruelty of	
	קנאה jealousy	לפני before	יעמד he will stand	ומי and who?	
מגלה being uncovered/undisguised	תוכחת rebuke/reproof	טובה good/better	5		
	מסתרת being hidden	מאהבה than love			
אוב one loving/friend	פצעי wounds of	נאמנים faithful/reliable	6		
שונא one hating	נשיקות kisses of	ונעתרות abundant/deceptive			

נֶפֶת ^{נֶפֶת} best quality honey תְּבוּסָה ^{תְּבוּסָה} he despises שְׂבִיעָה ^{שְׂבִיעָה} satisfied/sated נֶפֶשׁ ^{נֶפֶשׁ} 7 soul

מִתּוֹק ^{מִתּוֹק} sweet מַר ^{מַר} bitterness כָּל- ^{כָּל-} all רָעֵבָה ^{רָעֵבָה} hungry וְנֶפֶשׁ ^{וְנֶפֶשׁ} and soul

קִנְיָה ^{קִנְיָה} nest מִן- ^{מִן-} from נוֹדְדָת ^{נוֹדְדָת} fleeing/straying כְּצִפּוֹר ^{כְּצִפּוֹר} 8 like bird

מִמְקוֹמוֹ ^{מִמְקוֹמוֹ} from his home נוֹדֵד ^{נוֹדֵד} fleeing/straying אִישׁ ^{אִישׁ} man כֵּן- ^{כֵּן-} thus

לֵב ^{לֵב} heart יִשְׂמַח- ^{יִשְׂמַח-} it rejoices/makes glad וּקְטֹרֶת ^{וּקְטֹרֶת} and incense שֶׁמֶן ^{שֶׁמֶן} 9 oil

נֶפֶשׁ ^{נֶפֶשׁ} soul מֵעֵצַת- ^{מֵעֵצַת-} from/than counsel of רֵעֵהוּ ^{רֵעֵהוּ} his friend וּמֶתֶק ^{וּמֶתֶק} and sweetness of

תַּעֲזֹב ^{תַּעֲזֹב} you will forsake אֶל- ^{אֶל-} not אָבִיךָ ^{אָבִיךָ} your father וְרֵעֵךְ ^{וְרֵעֵךְ} and friend of רֵעֵךְ ^{רֵעֵךְ} 10 your friend

אִידָךְ ^{אִידָךְ} your distress/calamity בְּיוֹם ^{בְּיוֹם} in day of תִּבּוֹא ^{תִּבּוֹא} your will enter אֶל- ^{אֶל-} not אָחִיךָ ^{אָחִיךָ} your brother וּבַיִת ^{וּבַיִת} and house of

רְחוֹק ^{רְחוֹק} far/distant מֵאָח ^{מֵאָח} than brother קָרוֹב ^{קָרוֹב} near שָׁכֵן ^{שָׁכֵן} neighbor טוֹב ^{טוֹב} good/better

לִבִּי ^{לִבִּי} my heart וְשִׂמַּח ^{וְשִׂמַּח} and rejoice/make glad בְּנִי ^{בְּנִי} my son חֲכָם ^{חֲכָם} 11 be wise

דְּבַר ^{דְּבַר} word חֲרָפִי ^{חֲרָפִי} one reproaching me וְאָשִׁיבָה ^{וְאָשִׁיבָה} and I will bring back/return

נִסְתָּר ^{נִסְתָּר} he hides himself רָעָה ^{רָעָה} evil/misery רָאָה ^{רָאָה} he sees עָרוֹם ^{עָרוֹם} 12 crafty/clever one

נִעְנְשׁוּ ^{נִעְנְשׁוּ} they will have to pay for it עֲבְרוּ ^{עֲבְרוּ} they pass by פְּתָאִים ^{פְּתָאִים} simple ones

זָר 13 קָח-
stranger he stood surety/made pledge for because his clothes take

חָבַלְהוּ נְכָרִיָּה וּבַעַד
seize him as pledge foreigner and on behalf of

בְּקוֹל רֵעֵהוּ מְבָרַךְ 14
in morning his neighbor/friend one blessing

הַשְׂכִּים בַּבֶּקֶר גָּדוֹל
to rise early in the morning greatly/loudly

לוֹ תִחַשֵׁב קָלְלָהּ
to him it will be thought curse

סִגְרִיר בְּיוֹם שׁוֹרֵד הֶלֶף 15
persistent rain in day of persisting dripping

נִשְׁתַּוְּה מְדִינִים וְאִשָּׁת
it is like quarrelling/scolding and wife

רוּחַ צַפֵּן צַפְנִיהָ 16
wind/spirit he restrains/shelters restraining/sheltering her

יִקְרָא יְמִינוֹ וְשֶׁמֶן
it grasps/encounters his right hand and oil

יַחַד בְּבַרְזֵל בְּרִזֵּל 17
it sharpens with iron iron

רֵעֵהוּ פָּנָיִךְ יַחַד וְאִישׁ
his friend/companion face of he sharpens and man

פְּרִיָּה יֹאכַל תְּאֵנָה נֹצֵר 18
her fruit he eats fig tree one watching over/protecting

יִכְבֵּד אֲדֹנָיו וְשָׁמַר
he will be glorified/honored his lord and one watching/guarding/obeying

19 כַּמִּים־כַּמִּים־הַפָּנִים לְפָנִים
like water the faces [reflecting] to the faces

כֵּן לֵב-הָאָדָם לְאָדָם
thus heart the man to the man

20 שְׂאוֹל וְאֲבָדוֹ לֹא תִשְׂבַּענָה
sheol/grave and abaddon/destruction not she will be sated/satisfied

וְעֵינַי וְהָאָדָם לֹא תִשְׂבַּענָה
and eyes of the man not she will be sated/satisfied

21 מִצְרָף לְכֶסֶף וְכֹור לְזָהָב
crucible to silver and smelting furnace to gold

וְאִישׁ לְפִי מִהֲלָלוֹ
and man to mouth of his praise/recognition/reputation

22 אִם תִּכְתּוֹשׁ-אֶת-הָאֵוִיל בַּמִּכְתֵּשׁ
if you grind/pound the fool with the mortar

בְּתוֹךְ הַרְיָפוֹת בְּעֵלֵי
in midst of the grain in the pestle

לֹא-תִסּוּר מֵעָלָיו אֵוִילתּוֹ
not you will turn aside from upon him his folly